



**MINISTÈRE  
DE L'EUROPE  
ET DES AFFAIRES  
ÉTRANGÈRES**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ADMINISTRATION  
ET DE LA MODERNISATION

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES

Sous-direction de la Formation et des Concours

Bureau des concours et examens professionnels  
RH4B

---

**CONCOURS EXTERNE ET INTERNE POUR L'ACCÈS A L'EMPLOI DE  
SECRÉTAIRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
(CADRE GÉNÉRAL)  
AU TITRE DE L'ANNÉE 2022**

---

**ÉPREUVES ÉCRITES D'ADMISSIBILITÉ**

**Jeudi 23 septembre 2021**

**ITALIEN**

*Epreuve de langue obligatoire de la section choisie*

Durée totale de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 2

Toute note globale inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire

Barème de notation : composition en italien 12 points ; traduction en français 8 points

Composition en italien à partir d'une question, rédigée dans cette même langue, liée à l'actualité  
**(500 mots avec une tolérance de plus ou moins 10%)**

SUJET :

L'Italia si è recentemente affermata tra i principali paesi investitori in Africa. Quali sono le ragioni di questa mobilitazione tardiva ? Quali sono le priorità diplomatiche di Roma nel continente ?

---

**CONCOURS EXTERNE ET INTERNE POUR L'ACCÈS A L'EMPLOI DE  
SECRÉTAIRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES  
(CADRE GÉNÉRAL)  
AU TITRE DE L'ANNÉE 2022**

---

**ÉPREUVES ÉCRITES D'ADMISSIBILITÉ**

**Jeudi 23 septembre 2021**

**ITALIEN**

*Epreuve de deuxième langue étrangère*

Durée totale de l'épreuve : 3 heures

Coefficient : 2

Toute note globale inférieure à 10 sur 20 est éliminatoire

Barème de notation : composition en italien 12 points ; traduction en français 8 points

---

**TRADUCTION EN FRANÇAIS**

Traduction en français d'un texte rédigé en italien

TEXTE AU VERSO

Di Maio: "Per ricostruire non dobbiamo lasciare nessuno indietro"

## **G20, a Matera la riunione dei ministri degli Affari esteri e dello Sviluppo**

**RAI NEWS 29 giugno 2021**

*Il rilancio della cooperazione multilaterale come chiave nella lotta alla pandemia e al cambiamento climatico, per uno sviluppo sostenibile anche dei paesi più poveri: questo il cuore della strategia italiana per il vertice.*

[...] "La pandemia da Covid-19 ha messo in luce la necessità di una risposta internazionale coordinata ad emergenze che trascendono i confini nazionali. In un mondo interconnesso, il multilateralismo e la cooperazione internazionale sono gli unici strumenti davvero efficaci di fronte a sfide globali" ha detto oggi il ministro Di Maio nel suo discorso di apertura della ministeriale Esteri. "L'Italia sostiene un multilateralismo efficace e un ordine internazionale basato sulle regole, con le Nazioni Unite al centro", ha aggiunto. "Un commercio libero, equo, inclusivo e basato sul rispetto di regole condivise è essenziale per contrastare la pandemia e promuovere una ripresa sostenibile, che renda le nostre economie più verdi e digitali" ha proseguito. "Il G20 dovrà continuare a fornire un forte sostegno alla riforma dell'organizzazione mondiale del Commercio".

### **Obiettivo neutralità climatica entro il 2050**

"Con le due Conferenze Onu sui cambiamenti climatici (Cop26) e sulla biodiversità (Cop15), abbiamo un'occasione imperdibile, per attuare gli Accordi di Parigi, con l'adozione di impegni ambiziosi di breve termine e il sostegno all'obiettivo della neutralità climatica, che auspichiamo essere al 2050, in base agli impegni presi da un numero crescente di Paesi" ha inoltre ricordato il ministro degli Esteri. "Il G20 ha una particolare responsabilità nel favorire questi progressi. L'Italia darà il proprio contributo attraverso la Presidenza del Gruppo e come partner del Regno Unito per la COP26".

### **Blinken: "Intesa del G20 su ruolo vitale del multilateralismo"**

[...]. "Il multilateralismo è il nostro strumento migliore per affrontare le sfide globali che dobbiamo affrontare, che si tratti della pandemia di COVID-19, della crisi climatica o della costruzione di una ripresa economica sostenibile. Il mio incontro con i Ministri degli Esteri del G20 ne ha rafforzato il ruolo vitale e il nostro profondo impegno" in questa direzione ha dichiarato Blinken. "Bloccare la crisi sanitaria globale" è il "primo obiettivo" della comunità internazionale e per raggiungerlo occorre una "cooperazione multilaterale" che contribuisca a "portare più vaccini in più Paesi" ha poi aggiunto il segretario di Stato Usa. A questo scopo, ha spiegato Blinken, si può utilizzare il meccanismo Covax, che Washington sostiene con un finanziamento di due miliardi di dollari. Il secondo obiettivo da raggiungere, ha sottolineato il capo della diplomazia Usa, deve essere "una ripresa economica sostenibile e inclusiva".

Gli Stati Uniti sono "grati" per la "leadership dell'Italia" nelle sfide che sono al centro dell'"agenda globale", come la lotta ai cambiamenti climatici e il contrasto al Covid, "per ricostruire le nostre economie e colmare le disuguaglianze", aveva detto ieri in una conferenza stampa a Roma Blinken, che a Matera non trova né il ministro degli Esteri cinese Wang Yi né il russo Sergei Lavrov, a capo delle diplomazie dei due Paesi che l'Occidente individua sempre di più come "sfida" e "minaccia".

**L'assenza di Wang e Lavrov** - il primo in realtà, "su invito di Di Maio si collega in videoconferenza", non avendo potuto lasciare Pechino per partecipare il primo luglio alle celebrazioni per il centenario del Partito comunista cinese - sembra confermare l'intenzione dei due Paesi di accentuare la loro contrapposizione con l'Occidente. E di coordinarsi sempre di più, come dimostrato oggi dall'incontro in video tra il presidente russo ed il presidente cinese. Vladimir Putin e Xi Jinping hanno parlato delle relazioni tra Mosca e Pechino come "un esempio della cooperazione fra governi del 21esimo secolo", rapporti che sono "a un livello mai raggiunto fino a ora". E per questo hanno deciso di estendere di cinque anni il Trattato di buon vicinato e cooperazione amichevole tra i due Paesi.

[...]